

# Instrukcja obsługi

## Parasol grzewczy, ruchomy



**825131**



---

**POLSKI**  
**Tłumaczenie**  
**oryginalnej instrukcji obsługi**

**Spis treści**

<b>1. Bezpieczeństwo .....</b>	<b>2</b>
1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	2
1.2 Wyjaśnienie symboli .....	4
1.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	5
<b>2. Informacje ogólne .....</b>	<b>6</b>
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja .....	6
2.2 Ochrona praw autorskich .....	6
2.3 Deklaracja zgodności .....	6
<b>3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....</b>	<b>7</b>
3.1 Kontrola dostawy .....	7
3.2 Opakowanie .....	7
3.3 Magazynowanie .....	7
<b>4. Parametry techniczne .....</b>	<b>8</b>
4.1 Dane techniczne .....	8
4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia .....	9
<b>5. Instalacja i obsługa .....</b>	<b>10</b>
5.1 Montaż i ustawianie .....	10
5.2 Obsługa .....	13
<b>6. Czyszczenie i konserwacja.....</b>	<b>16</b>
6.1 Czyszczenie .....	16
6.2 Konserwacja .....	16
<b>7. Możliwe usterki.....</b>	<b>17</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Faks: +49 (0) 5258 971-120



**Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

## 1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględnić zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

### 1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Butlę gazową należy wymieniać zawsze w miejscu dobrze wentylowanym, pozbawionym źródeł ognia.
- Butlę gazową należy przechowywać zawsze na zewnątrz lub w miejscu dobrze wentylowanym.
- Urządzenie można przechowywać w pomieszczeniu tylko po odłączeniu i usunięciu butli gazowej.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian w urządzeniu. Nigdy nie lakierować siatki palnika, pola obsługi ani reflektora.
- Podłączenie urządzenia i przechowywanie butli gazowej muszą być zgodne z lokalnymi przepisami dotyczącymi podłączania gazu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia należy zawsze zakręcić zawór gazowy lub reduktor.
- Używać tylko gazu zalecanego przez producenta.
- Sprawdzić, czy uszczelka reduktora została poprawnie założona i czy dobrze funkcjonuje.

- Po użyciu należy zawsze zakręcić dopływ gazu przy zaworze butli gazowej lub przy reduktorze.
- Przed użyciem trzeba sprawdzić szczelność wszystkich przewodów.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku przecieku/wycieku gazu, a w przypadku wycieku gazu w trakcie używania urządzenia należy natychmiast przerwać dopływ gazu, sprawdzić i poprawnie ustawić urządzenie przed jego ponownym uruchomieniem.
- Natychmiast wyłączyć i skontrolować parasol grzewczy w następujących przypadkach:
  - Zapach gazu i wydobywające się żółte płomienie.
  - Parasol grzewczy nie osiąga wybranej temperatury. Temperatura niższa od 50°C ogranicza napływ ciepła i urządzenie nie działa sprawnie.
  - Trzask w czasie pracy urządzenia (lekki trzask jest możliwy podczas gaszenia urządzenia).
- Wszelkie usunięte z urządzenia elementy zabezpieczające należy przed ponownym użyciem poprawnie zamontować.
- **Zagrożenie poparzeniem!** Należy poinformować dzieci i dorosłych o zagrożeniach związanych z nagrzewającymi się powierzchniami urządzenia oraz o konieczności przebywania w odpowiedniej odległości od parasola grzewczego w celu zapobiegania oparzeniom i podpaleniu odzieży.
- Małe dzieci oraz zwierzęta domowe powinny przebywać w pobliżu urządzenia zawsze pod nadzorem.
- **Zagrożenie pożarowe!** Nigdy nie należy umieszczać nad parasolem grzewczym chust, koców ani innych rzeczy łatwopalnych. Nie ustawiać w pobliżu grzejnika przedmiotów łatwopalnych. Zawsze należy przestrzegać minimalnych odstępów od materiałów palnych.
- Niektóre materiały lub przedmioty są narażone na działanie temperatury promieniowania, jeśli znajdują się pod urządzeniem lub w jego pobliżu mogą zostać poważnie uszkodzone.
- W pobliżu włączonego urządzenia nie wolno używać aerozoli/opakowań aerozolowych.
- **Nigdy** nie dotykać urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, jest uszkodzone lub przewróciło się.
- Nie wolno stosować akcesoriów i części zamiennych niezalecanych przez producenta. Mogą one stanowić źródło niebezpieczeństwa dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia lub szkodę na zdrowiu, poza tym spowoduje to wygaśnięcie gwarancji.
- Nie przewracać urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie złych warunków meteorologicznych (wichura, deszcz, śnieg, burza itd.).

## 1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



### **ZAGROŻENIE!**

*Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.*

- W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać zamieszczonych wskazówek.



### **OSTRZEŻENIE!**

*Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

- W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać zamieszczonych wskazówek.



### **OSTROŻNIE!**

*Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.*

- W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać zamieszczonych wskazówek.



### **WSKAZÓWKA!**

*Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.*

### 1.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem



#### **OSTRZEŻENIE!**

Używać urządzenia wyłącznie na zewnątrz!  
Stosowanie parasola grzewczego w pomieszczeniach zamkniętych jest niebezpieczne i surowo **ZABRONIONE!**



#### **OSTROŻNIE!**

Załączony reduktor ciśnienia przeznaczony jest tylko do użytku prywatnego! Zgodnie z niemieckimi przepisami dotyczącymi stosowania gazu płynnego BGV D34 (VBG 21) oraz normami technicznymi TRF 96 dotyczącymi przyłączania butli gazowych, w przypadku przemysłowego używania parasola (np. na targach, tarasach kawiarnianych) należy zastosować zawór zabezpieczający zgodny z normą niemiecką DIN 30 693 („Zawory zabezpieczające przed wyciekiem gazu w instalacjach z gazem płynnym“) oraz reduktor ciśnienia z manometrem. Zawór zabezpieczający i reduktor ciśnienia nie są załączone do dostarczanego wyposażenia!

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

**Parasol grzewczy** przeznaczony jest **tylko** do użytku w **ogródkach kawiarnianych, na balkonach i tarasach.**

**Nie** należy stosować **parasola grzewczego** do:

- suszenia odzieży;
- ogrzewania pomieszczeń.



#### **OSTROŻNIE!**

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

## 2. Informacje ogólne

### 2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



#### **OSTROŻNIE!**

**Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!**

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

### 2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



#### **WSKAZÓWKA!**

**Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.**

### 2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.



## 3. Transport, opakowanie i magazynowanie

### 3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

### 3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



#### **WSKAZÓWKA!**

**Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.**

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

### 3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

**Składowanie nieużywanego urządzenia oraz podczas transportu:**



**OSTROŻNIE!**

Przed umieszczeniem urządzenia w domu/w garażu należy zdemontować i usunąć butlę gazową!

**Sposób postępowania:**

- Przekręcić reduktor na pozycję „AUS“.
- Przekręcić klucz do demontażu butli gazowej na pozycję „AUS“.
- Odłączyć butlę gazową i odstawić ją w bezpieczne, dobrze wentylowane miejsce na zewnątrz, ale **nigdy** nie przechowywać jej w miejscu o temperaturze przekraczającej 50 °C.
- Parasol grzewczy należy zawsze przechowywać w pozycji pionowej w miejscu, gdzie nie ma kurzu ani gruzu oraz nie dociera woda (jak np. deszcz, krupy, grad, śnieg) w celu zapobiegania zakurzeniu lub zalaniu otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie należy przykrywać w celu zapewnienia ochrony jego powierzchni.



**OSTROŻNIE!**

Przed przykryciem urządzenia należy poczekać aż ono wystygnie.

## 4. Parametry techniczne

### 4.1 Dane techniczne

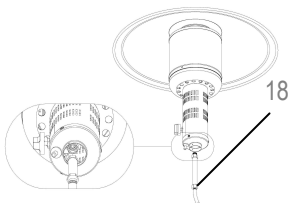
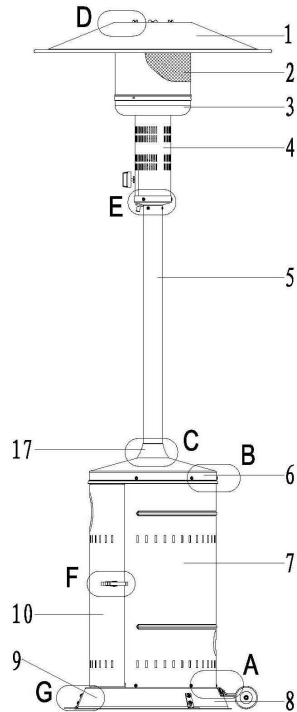
Nazwa	Parasol grzewczy, ruchomy
Nr artykułu:	<b>825131</b>
Wykonanie:	stal szlachetna
Rodzaj gazu:	propan, butan, mieszanka
Moc:	13,5 kW/h
Wymiary:	wys.: 2.220 mm, reflektor aluminiowy: Ø 780 mm
Waga:	18 kg

Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian!

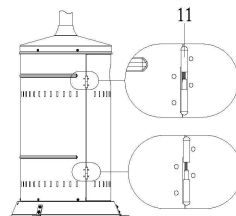
## 4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia

- 5 śrub M5\*12 oraz 5 podkładek do tylnej płyty obudowy i podstawy.
- 5 śrub M5\*12 oraz 5 podkładek do tylnej płyty obudowy i pokrywy obudowy.
- 4 śruby M5\*12 oraz 4 podkłādki do kolumny i pokrywy obudowy.
- 3 nakrętki skrzydełkowe oraz 3 duże podkładki do reflektora.
- 3 śruby M5\*10 oraz 3 podkładki do palnika głównego i kolumny.

1. Reflektor
2. Siatka palnika
3. Dolna panewka palnika
4. Dolny drążek siatkowy
5. Kolumna główna
6. Pokrywa obudowy
7. Tylna płyta obudowy
8. Kółka (opcjonalnie)
9. Podstawa
10. Drzwiczki
11. Blokada
12. Śruby
13. Podkładki
14. Podkładki duże
15. Nakrętki skrzydełkowe
16. Blokada
17. Nasadka plastikowa
18. Zawór wewnętrzny



Rys. 1



Rys. 2

## 5. Instalacja i obsługa

### 5.1 Montaż i ustawianie

#### Niezbędne akcesoria i czynności:

- Śrubokręt krzyżakowy / klucz francuski / klucz płaski.
- Roztwór mydlny do sprawdzenia wycieku gazu składający się z jednej miarki mydła i 3 miarek wody.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy usunięty został materiał opakowaniowy i pokrywy zabezpieczające.



#### **OSTROŻNIE!**

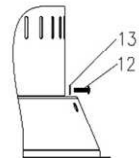
- **Nigdy** nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.
- Wszystkie śruby i nakrętki należy najpierw zamocować luźno. Połączenia mocno dokręcić po zakończeniu montażu. Ułatwi to pracę i ustabilizuje urządzenie.
- Skład akcesoriów może nieznacznie się różnić. Nie oznacza to pogorszenia jakości, ale jej polepszenie.

#### Montaż

##### KROK 1:

Przykręcić tylną płytę obudowy do podstawy 5 śrubami M5\*12 i 5 podkładcami.  
(Szczegóły - rys. A)

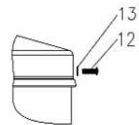
Szczegóły - rys. A



##### KROK 2:

Przesunąć pokrywę obudowy nad płytę tylną obudowy i umieścić pokrywę na płycie. Przykręcić obie części 5 śrubami M5\*12 i 5 podkładcami.  
(Szczegóły - rys. B)

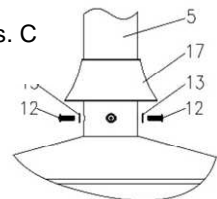
Szczegóły - rys. B



##### KROK 3:

Przykręcić pionowo kolumnę na pokrywie obudowy 4 śrubami M5\*12 i 4 podkładcami oraz założyć na kolumnę plastikową nasadkę.  
(Szczegóły - rys. C)

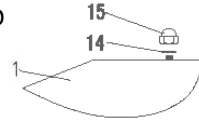
Szczegóły - rys. C



**KROK 4:**

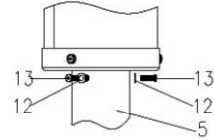
Umocować reflektor na palniku głównym za pomocą 3 nakrętek skrzydełkowych i 3 podkładek.  
(Szczegóły - rys. D)

Szczegóły - rys. D

**KROK 5:**

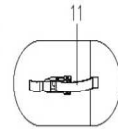
Zamontować zawór wewnętrzny gazu (16) na palniku głównym (patrz - rys. 2).  
Umocować palnik główny na kolumnie za pomocą 3 śrub M5\*12 i 3 podkładek. (Szczegóły - rys. E)

Szczegóły - rys. E

**KROK 6:**

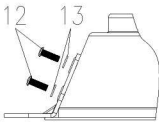
Umocować drzwiczki na obudowie  
(Patrz rys.1 i rys. szczegółowy F)

Szczegóły - rys. F

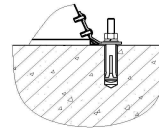
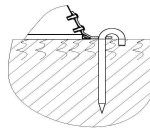
**Opcjonalna nóżka podstawy**

Części podstawy: 6 śrub M5\*12 oraz 6 podkładek do nóżki podstawy i samej podstawy.  
Umocować 3 nóżki na podstawie.

Używać załączonych haków/bolców i przesuwając je przez otwory w podstawie w podłoże, żeby zapewnić bezpieczne ustawienie urządzenia (patrz rys. 3, szczegóły - rys. G).



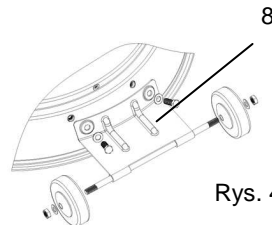
Szczegóły - rys. G



Rys. 3

**Opcjonalne kółka**

Części do montażu kółek: 4 śruby i 4 podkładki do montażu kółek. Wszystkie części montażowe kółek zamocować na podstawie (patrz rys. 4).



Rys. 4

## Ustawianie urządzenia



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie pożarowe!**

Należy zwrócić uwagę, aby w miejscu ustawiania urządzenia nie znajdowały się materiały łatwopalne. Zachować odpowiedni odstęp ze wszystkich stron urządzenia.

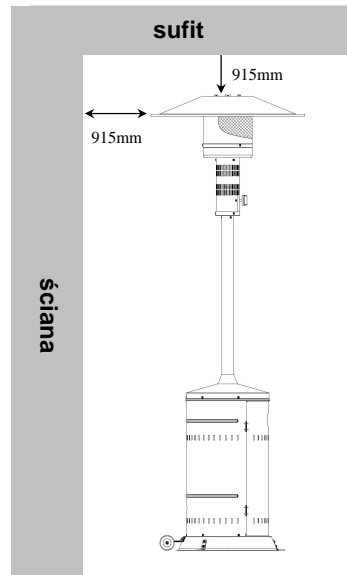
- Urządzenie należy ustawiać zawsze na stabilnym, równym podłożu.
- **ABSOLUTNIE** nie wolno ustawiać urządzenia na palnym podłożu.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, pieców elektrycznych, pieców grzewczych ani innych źródeł ciepła.



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie poparzeniem!**

**Nigdy nie należy przenosić włączonego lub gorącego urządzenia. Najpierw parasol grzewczy musi ostygnąć.**

- Nie kłaść żadnych przedmiotów na, ani obok urządzenia.
- Zachować minimalny odstęp (915 mm) między parasolem grzewczym a ścianami, sufitem lub innymi przedmiotami (patrz rysunek po prawej stronie).
- W czasie silnego wiatru należy tak ustawić urządzenie, żeby nie przewróciło się.
- Reduktor ciśnienia i wąż gazowy powinny być umieszczone w taki sposób, aby nikt się nie potknął oraz żeby nie doszło do jakichkolwiek uszkodzeń.
- Nie należy stawiać urządzenia w przejściu w celu zapobiegania jego przewróceniu.
- **Nigdy** nie blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Reduktor, palnik i otwory wentylacyjne należy utrzymywać w czystości. Oznakami ewentualnego ich zablokowania są:
  - Zapach gazu i wydobywające się żółte płomienie.
  - Parasol grzewczy **nie** osiąga odpowiedniej temperatury.
  - Parasol grzewczy żarzy się nieregularnie.
  - Parasol grzewczy wydaje dźwięki przypominające trzask.



## 5.2 Obsługa

### BEZPIECZNE POSTĘPOWANIE Z GAZEM

- Rury doprowadzające gaz /wężę gazowe muszą być zgodne z lokalnymi przepisami BHP.
- Nigdy nie należy używać butli gazowej z uszkodzoną obudową, zaworem, kołnierzem/pierścieniem lub obręczą podstawy. Wgnieciona lub skorodowana butla gazowa może być niebezpieczna i powinien skontrolować ją sprzedawca gazu.
- Nigdy nie podłączać urządzenia do niezgodnego z przepisami źródła gazu.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane należy ustawić zawór butli gazowej w pozycji „AUS“.

### PODŁĄCZENIE DO BUTLI GAZOWEJ

- Używać butli gazowej o pojemności 9 kg. Zakup i zasady użytkowania butli należy skonsultować ze sprzedawcą.



#### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie pożarowe!**


**Wymiany butli gazowej należy dokonywać na zewnątrz lub w miejscu dobrze wentylowanym, z dala od otwartego ognia lub innych ognisk zapalnych.**

- Butli gazowej należy używać ustawiając ją zawsze w pozycji pionowej.
- Zamknąć reduktor ciśnienia przekręcając go całkowicie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Zamknąć zawór butli gazowej przez założeniem reduktora ciśnienia.
- Zakręcić wszystkie połączenia, jeśli to konieczne użyć klucza płaskiego lub francuskiego. Butla powinna stać na cokole.
- Sprawdzić szczelność wszystkich połączeń za pomocą roztworu mydlanego. W przypadku stwierdzenia wycieku gazu (pojawienie się bąbelków w miejscu oblanym roztworem mydlanym) należy zakręcić miejsce podłączenia i ponownie sprawdzić jego szczelność.

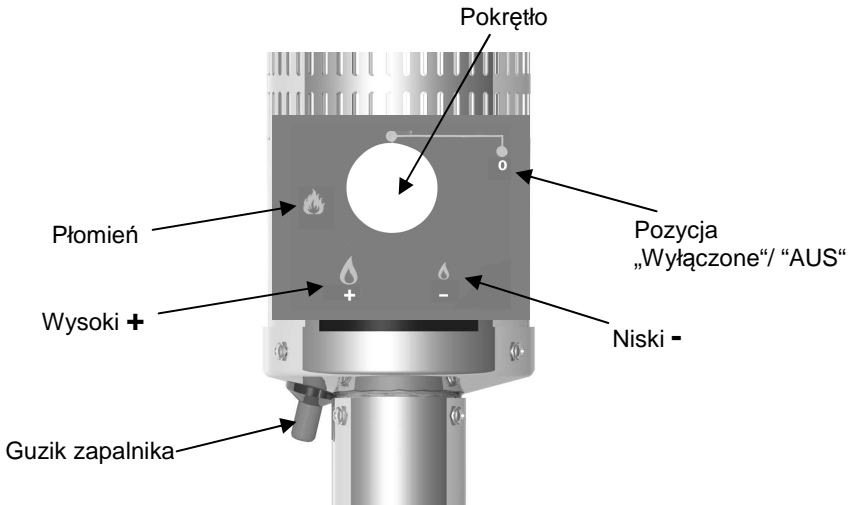


#### **OSTROŻNIE!**

**Przed pierwszym użyciem i po każdej wymianie butli należy przed zapaleniem odpowietrzyć system doprowadzający gaz!**

**W tym celu należy ustawić pokrętko w pozycji „“ przekręcając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed rozpoczęciem zapalania przytrzymać pokrętko wciśnięte przez 3 minuty.**

## ZAPALANIE PŁOMIENIA



- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie przewody.
- Odkręcić źródło dopływu gazu.
- Ustawić pokrętko w pozycji „🔥“ przekręcając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek powyżej).
- Przytrzymać pokrętko wciśnięte i ponownie nacisnąć **guzik zapalnika** aż płomień zapali się, przytrzymać guzik wciśnięty przez 10 sekund tak, aby płomień palił się stale.
- Jeśli płomień nie zapali się należy przytrzymać wciśnięte pokrętko i przekręcić je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na pozycję „0“, potem powtórzyć cały proces.

## ZAPALANIE PARASOLA GRZEWCZEGO

- Należy zapalić wcześniej płomień i ustawić pokrętko w pozycji „🔥“.
- Trzymać pokrętko lekko wciśnięte i przekręcić je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na pozycję „+“.
- Gdy zaświeci się metalowa siatka można ustawiać pokrętko według życzenia między pozycjami „+“ i „-“.



### WSKAZÓWKA!

Pierwsze zapalenie urządzenia może być głośne. Aby zmniejszyć ten efekt należy ustawić pokrętko na „🔥” i dopiero potem uregulować ustawienie ciepła.



## PONOWNE ZAPALANIE

- Ustawić pokrętkę w pozycji „0”.
- Przed ponownym zapaleniem płomienia należy odczekać minimum 5 minut, aby gaz się ulotnił.
- Powtórzyć czynności z działu „ZAPALANIE PŁOMIENIA”.

## GASZENIE

- Trzymać pokrętkę lekko naciśniętą i przekręcić je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na pozycję „0”.
- Po użyciu zamknąć zawór butli gazowej ew. reduktora ciśnienia.



### WSKAZÓWKA!

Po użyciu należy zakręcić reduktor i przed przeniesieniem urządzenia pozostawić je do ostygnięcia.

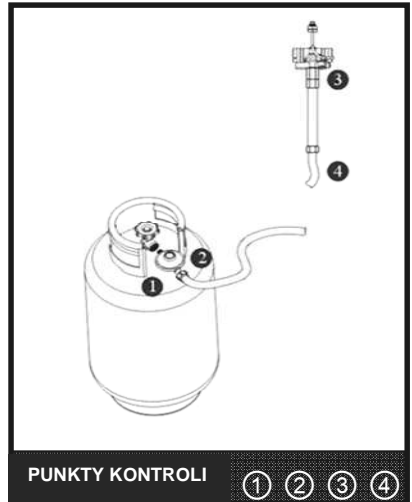
## KONTROLA SZCZELNOŚCI



### OSTROŻNIE!

**Nigdy nie należy stosować źródła otwartego ognia do sprawdzania wycieku gazu! Nigdy nie palić w trakcie sprawdzania szczelności!**

- Szczelność przewodów gazowych urządzenia została sprawdzona przed wysyłką.
- Szczelność urządzenia należy regularnie kontrolować, a w przypadku pojawienia się zapachu gazu należy dokonać natychmiastowego sprawdzenia.
- Zrobić roztwór mydłany mieszając 1 miarkę płynnego środka myjącego z 3 miarkami wody. Nanieść roztwór za pomocą pojemnika, gąbki lub ściereczki na punkty kontroli szczelności zaznaczone na rysunku po prawej stronie.
- Zawór butli powinien być w pozycji „AUS”. Po naniesieniu roztworu mydłanego na punkty należy przestawić zawór butli na pozycję „AN”.
- Jeśli jest wyciek gazu, w miejscach naniesienia roztworu mydłanego pojawią się bąbelki.
- Jeśli stwierdzona zostanie nieszczelność należy natychmiast zamknąć dopływ gazu.
- Umocnić wszystkie nieszczelne podłączenia, odkręcić dopływ gazu i ponownie sprawdzić szczelność.



PUNKTY KONTROLI

1 2 3 4

## 6. Czyszczenie i konserwacja

### 6.1 Czyszczenie



#### **OSTROŻNIE!**

**Urządzenie nie jest przystosowane do bezpośredniego spryskiwania strumieniem wody. Dlatego nie wolno używać do czyszczenia urządzenia strumienia wody pod ciśnieniem!**

- Przed czyszczeniem oraz przed naprawą należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Zewnętrzne powierzchnie urządzenia należy utrzymywać w czystości.
- Do czyszczenia urządzenia używać wody mydlanej. **Nigdy** nie stosować środków czyszczących o właściwościach zapalnych lub żrących.
- W czasie czyszczenia urządzenia palnik i zapalnik powinny pozostawać zawsze suche. W przypadku zetknięcia regulacji gazu z wodą **nigdy** nie należy próbować uruchamiać urządzenia. W takim przypadku trzeba wymienić regulację gazu.
- W dyszy lub w palniku mogą zagnieżdżać się pająki lub insekty. Może to uszkodzić parasol grzewczy i niekorzystnie wpłynąć na jego użytkowanie. Otwory palnika należy czyścić za pomocą silnego środka do czyszczenia odpływów /rur. Do usuwania małych cząstek można użyć sprężonego powietrza do czyszczenia ciśnieniowego.
- Osady węgla mogą być przyczyną zagrożenia pożarowego. W przypadku ich stwierdzenia należy umyć kopułę i napęd ciepłą wodą mydlaną.



#### **OSTROŻNIE!**

**W otoczeniu o zwiększonym zasoleniu powietrza (np. w pobliżu morza) łatwiej dochodzi do korozji urządzeń. Skorodowane miejsca należy sprawdzić i niezwłocznie naprawić.**

- Należy stosować wyłącznie miękkie ściereczki i **ABSOLUTNIE** wystrzegać się ostrych środków czyszczących, które mogłyby porysować metal.
- Przed schowaniem urządzenia w jakimś suchym miejscu, należy upewnić się, że urządzenie jest na pewno czyste.

### 6.2 Konserwacja

- Co miesiąc, jak również po każdorazowym użyciu butli gazowej należy sprawdzić rurę doprowadzającą gaz / wąż gazowy.
- Rurę doprowadzającą gaz / wąż gazowy należy wymieniać raz do roku.
- W przypadku stwierdzenia przed uruchomieniem urządzenia oznak zużycia lub uszkodzenia węża gazowego, należy wymienić go na nowy, zalecany przez producenta.

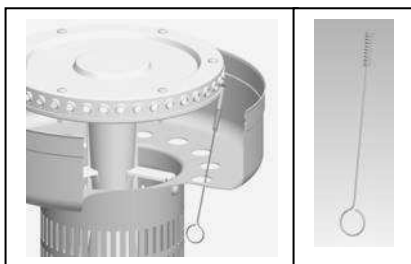
- Parasol grzewczy powinien być kontrolowany co najmniej raz w roku przez wyspecjalizowany personel. Może zaistnieć potrzeba częstszego czyszczenia urządzenia. Należy zawsze utrzymywać w czystości pole obsługi, palnik i otwory wentylacyjne.


## 7. Możliwe usterki

W razie wystąpienia uszkodzeń lub usterek, należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego lub do naszego serwisu.

PROBLEM	PRZYCZYNA	USUWANIE USTERKI
<b>Płomień nie zapala się</b>	Zamknięty zawór butli gazowej.	Otworzyć zawór.
	Blokada dyszy lub przewodu zapalnika.	Oczyścić lub wymienić dyszę lub przewód zapalnika.
	Powietrze w przewodzie gazowym.	Otworzyć przewód gazowy i wypuścić powietrze (przyciskać reduktor przez ponad 1-2 minuty lub do momentu pojawienia się zapachu gazu).
	Za niskie ciśnienie gazu	Butla gazowa jest (prawie) pusta, wymienić ją.
	Zapalnik nie działa.	Użyć zapałki do zapalenia płomienia, wymienić zapalnik na nowy (patrz rysunki poniżej).
<b>Płomień nie utrzymuje się</b>	Brudny osad wokół guzika zapalnika.	Usunąć zanieczyszczenia z guzika zapalnika.
	Przewód między zaworem gazu a zapalnikiem jest poluzowany.	Umocować przewody i przeprowadzić test na szczelność.
<b>Palnik nie zapala się</b>	Za niskie ciśnienie gazu.	Wymienić butlę gazową.
	Reduktor ciśnienia nie znajduje się w pozycji „AN”.	Reduktor ciśnienia ustawić w pozycji „AN”.

PROBLEM	PRZYCZYNA	USUWANIE USTERKI
<b>Za mały płomień palnika</b> <b>Wskazówka:</b> <b>Nie używać parasola grzewczego przy temperaturze niższej niż 5°C (40 °F)</b>	Za niskie ciśnienie gazu.	Wymienić butlę gazową.
	Temperatura powietrza jest wynosi mniej niż 5°C (40°F), a napełnienie butli - mniej niż 25%.	Wymienić butlę gazową.
	Rura doprowadzająca jest przzerwana (np. zagięcie rury).	Odtworzyć prawidłowy przewód gazowy (przeprowadzić test na szczelność).
<b>Promiennik świeci nieregularnie</b> <b>Wskazówka:</b> <b>2.5 cm pod promiennikiem z reguły nie świeci się</b>	Za niskie ciśnienie gazu.	Wymienić butlę gazową.
	Podstawa nie stoi na równym podłożu.	Ustawić parasol grzewczy na równej powierzchni.
	Parasol grzewczy nie jest ustawiony pionowo.	Ustawić parasol grzewczy na równej powierzchni.



Jeżeli zapalnik z jakiegoś powodu nie wytwarza iskry, można zapalić parasol grzewczy wprowadzając przez otwór palnika za pomocą załączonego imaka zapaloną zapałkę (patrz rysunek po lewej stronie); pokrętło powinno być ustawione w pozycji „“.